

国际友人丛书

1945-1994

# 战后日中关系 50年

[日] 岛田政雄 / 著 / 田家农 / 著译

□ 江西教育出版社

国际友人丛书

# 战后日中关系 50年 1945—1994

[日]岛田政雄/著/田家农/著译

江西教育出版社

## 战后日中关系五十年

ZHANHOU RIZHONG GUANXI WUSHINIAN

岛田政雄、田家农

江西教育出版社出版、发行

(330003 南昌市老贡院 8 号)

江西科佳图书印装有限责任公司印装 各地新华书店经销

1998 年 6 月第 1 版 1998 年 6 月第 1 次印刷

开本:850×1160 毫米 1/32 印张:17.25

字数:342.5 千 印数:0001 - 1000

ISBN7 - 5392 - 2841 - 5/D·2 定价:25.00 元

## 《国际友人丛书》编辑委员会

主任委员：黄 华

副主任委员：爱泼斯坦 梅 益 萧 乾

凌 青 许力以

主 编：高 梁 单基夫

副 主 编：于国华 王新善 陈志强

杨鑫福 谢善骁

编辑委员：田家农 任天舒 汪大钧

吴 向 陈 辉 陈定华

陈秀霞 杨光辉 周顺庆

高履端 贾辉丰 崔 烈

舒 璋

## 《国际友人丛书》总序

黄 华

在中国近代史各个时期,都有大批国际友人支持中国人民的正义进步事业。\* 他们有的不顾个人安危,直接投身于中国人民的革命洪流;有的冒着风险,积极支持或参加中国人民抗击外国侵略者的英勇斗争;有的追求真理,客观、公正地介绍中国实况,赢得了国际上对中国人民的同情和支持;有的呕心沥血,忘我无私,把一生最宝贵的年华献给中国人民。新中国成立以来,又有大批友人为中国的现代化建设和改革开放而勤奋工作,奉献才智。他们中的许多人为中国革命和建设,为促进各国人民同中国人民的友谊和团结,做出了重大贡献,有的甚至光荣地献出了自己的生命。

他们是各国人民的优秀儿女和卓越代表。虽然在国籍、肤色、语言、专业上各不相同,也各因不同处境而在一些问题上与我们的看法不尽一致,但是,他们的共同点是,他们都同情和爱戴中国人民,把中国人民的事业当作自己的事业,并以能为此做贡献而感到光荣。中国人民因有这么众多的国际友人而自豪。

在这些国际友人中,不少人留有自己的著作、自传、日记、书信等;也有中外作家、学者、亲朋好友所写的关于他们的传记和回忆。这些著作大都记载了他们个人在中国的经历和生动感人的事迹;体现着他们的高尚品质和情操;凝聚了各国人民对中国人民的深情厚谊和期望;同时也记录了中国的政治、经济、文化和社会状况,以及中国人民及其领导人在寻求民族解放和人类进步的事业中所经过的历程。其中有些已被世界公认是了解中国近代史必读的名著,曾受到国内外广大读者的热烈欢迎。其中一些著作还影响了大批中国青年读者,激励他们投入了民族解放和社会主义建设的洪流。无疑,这是国际友人留给我们后人的巨大的精神财富。

然而,在这些著作中,有的因年久而已失传或绝版;还有不少著作尚未翻译出版,使中国读者无缘拜读;许多国际友人未留有著作,而关于他们的事迹亟待加以收集和撰写。因此,发掘整理这些资料,编辑出版这些著作,不仅十分必要,而且非常迫切。

自从 1991 年以来,中国国际友人研究会在各有关出版社和许多作者、译者的支持下,编辑出版了一套《国际友人丛书》,共有四辑,合四十一一种。这套丛书以国际友人的传记为主,也包括他们的一些代表性著作,出版后曾受到各界读者的重视和欢迎。但由于种种原因,它在社会上还远未发挥应有的作用。因此,在总结经验的基础上,经与有关的出版社商议,今后这套丛书将进一步集中编译力量,提高质量,统一规格,加强宣传和发行工作,以期使它更有计划、有

步骤地出版,为中外读者提供更多更好的介绍国际友人的著作。

我相信,这一新的安排,将会为这套丛书带来新的起动的新的面貌。在我们面临 21 世纪即将到来的重大时机,我殷切期望,它能更好地为我国改革开放、建设有中国特色的社会主义事业服务,能在培育我国读者,特别是广大青年读者的爱国主义和国际主义的思想情操、提高全国人民文明素质、增进各国人民间的互相理解和友谊等方面,起到它独特的作用,做出它应有的贡献!

最后,我想借此机会,再次表达我们对这些国际友人的无限感激和深切思念。长期以来,他们同中国人民不懈努力,艰苦奋斗,终于突破了中外敌对势力的阻挠和封锁,揭开了造谣诽谤者布下的雾障,帮助一切善良的人们摆脱社会成见的约束,他们在各国人民和中国人民之间架起了一座理想与友谊的桥梁。今天,经过 20 世纪几代人的艰苦奋斗和奉献牺牲,迎来了曙光闪耀的 21 世纪。让我们预祝在未来世纪里各国人民间这座理解与友谊的桥梁更加坚固与宽阔;这支筑桥大军的队伍更加壮大与坚强;各国人民为争取人类和平、幸福、文明和进步的伟大事业不断发展,无比辉煌!

## 代 序

我于1945年8月15日在上海迎来了33岁。日本战败后的上海,是在由重庆飞来的国民党陆军第三方面军司令官汤恩伯统治之下。

汤恩伯飞抵上海后,创办了以包括从中国内地集中到上海等候乘船回国的日本人在内10万日侨以及被解除武装的日本军人为读者对象的日文报纸——改造日报社,陆久之被任命为报社社长。我作为日本人的编辑之一被留用了下来,在这里结识了许多从重庆或延安归来的中国知识界、文化界的朋友,一年多期间我做过《改造日报》的编辑并协助《改造周刊》和《改造月刊》等杂务。至今,我家里还珍藏着日文《改造评论》创刊号(1946年6月发行)。《改造评论》是个综合性月刊,创刊号有郭沫若执笔的《苏联纪行》、吕振羽的《驳日本法西斯主义的中国历史观》、中美两国的评论家笔谈《日本天皇论》特集、上海自然科学研究所研究人员的座谈会以及中国短篇小说。而创刊号最精采的部分要属由30多名中国著名人士执笔的特集《对日箴言》了。

当时正值第二次世界大战的滚滚硝烟刚刚熄灭,围绕继德国之后对美国占领日本的方针政策问题,美苏间的冷战已经开始。中国国内正处于国共两党之争激化为内战爆发的前夕。因此,中国知识界人士对日本提出的有些箴言,



寓意深邃。概言之，欲使日本真正实现民主化，中国也有一半责任，这是因为日本的民主化是以中国的民主化为前提的，因此，中国自身肩负着重任，并且为此正在艰苦卓绝地战斗着。

反映中国知识分子持有这种立场的典型人物是夏衍。他19岁时在国内的工业学校毕业后留学日本，25岁毕业于九州工业专科学校。负笈日本期间有两年寄宿在“连中国的国号是‘民国’还是‘清国’都分不清的老渔翁家”。但是，正如他在箴言中所说那样：“我还经历过1928年‘三·一五’白色恐怖<sup>①</sup>统治的年代，有幸与日本最优秀的知识分子、著名戏剧家秋田雨雀和著名左翼作家藤森成吉（1892～1977）结为挚友。”夏衍称得上是中国为数不多的日本通了。

《改造评论》创刊号除了刊登夏衍的题为《期待于日本人民》的对日箴言外，还译载了他作为剧作家而驰名的代表作之一《法西斯细菌》。他那篇2000字的对日箴言的前半部分是写在他从留日经验中体察到日本各个阶级、阶层的特征之后，结尾部分讲了下述一段话：

“在过去的时期，军阀、财阀、浪人以及革命变节分子等统治了整个日本，他们把本阶级秉性、意志强制和胁迫日本人民接受。日本人民的质朴善良，与中国的被压迫、被

---

<sup>①</sup> “三·一五”白色恐怖 1928年2月国会选举前后，共产党和劳农党的力量有明显的增长。为了镇压共产党和扼杀工农运动，田中义一内阁于3月15日下令在全国大批逮捕共产党员和进步人士。4月10日，田中内阁又下令解散劳农党、工会和无产阶级青年同盟，制造大规模白色恐怖。还在各县警察机关设置臭名昭著的“特高”，加强对进步活动的镇压——译者

剥削阶级的性格没有什么不同，他们酷爱和平与自由，要求平等和过安居乐业的生活，并且渴望获得人民的民主权利。但是，‘人民’的特性却被遮蔽掩盖了。日本人民由于未能以自身的力量阻止住日本统治者的侵略行径，日本法西斯得以使中国以及远东各弱小民族蒙受到苦不堪言的灾祸，可以说，日本人民当然应对此次战争负有‘民族的责任’。另外，中国人民未能早日挣脱掉束缚自己身上的锁链，把本国早日建成民主自由、繁荣昌盛的国家，俾以为日本人民做出楷模，也同样有责任呵！

“日本法西斯主义者的侵略战争曾给日本人民带来了很大苦难，而战后的痛苦和灾难的受害者依然是日本人民。固然不像一部分统治者所想那样企图以怀柔的方法与日本法西斯主义者进行合作，惟有日本人民掌握自己的命运之时，远东的和平才有保障，我们对此是坚信无疑的。”

沧桑巨变，往事依稀如梦。夏衍先生自从对日箴言发表后，经过三十四载于 1980 年担任了中国电视家协会主席、中国文学艺术联合会副主席、文化部顾问的要职外，在廖承志先生逝世后又兼任了中日友好协会会长。这年 10 月为庆祝日本日中友好协会成立三十周年，他作为中国中日友好协会代表团团长率团访问日本。当时，我担任日中友好协会常务理事，有机会与夏衍先生亲切交谈，还受他的委托将记载战后日本农民生活改善和提高情况的年鉴等书刊资料提供给他并向他作了详细的说明。那时，夏衍讲过的话，给我留下了深刻的印象。他触景生情，不无感叹地说：

“这次游览风光旖旎的温泉城市箱根，我看到了很多农民结伴来这里观光、洗温泉澡。这种情形跟我 20 年代留学日本时农民们的悲惨命运相比，真有天渊之别。中国革命胜利后虽已过了三十年，可是多数农民的生活情景还是那个老样子。无论如何，非改革不可……”

从夏衍先生含有深情的话语里，我感受到刚刚开始实行大胆的改革开放政策的中国朋友的昂扬气魄和紧迫感。

日本的情况就不必说了。中国正在以豪迈的步伐进行着新的长征。回顾在战后半个世纪的风云变幻中，中日关系已经走完了历史性的三大步：1972 年实现了恢复邦交；1978 年缔结了和平友好条约；1992 年实现了中国最高领导人江泽民总书记和日本国明仁天皇的互访。中日两国作为亚洲的两个重要国家，有责任使两国关系迈出历史性的新步伐。虽然两国国情不同，值此新旧世纪之交，我们都有必要回顾过去，以史为鉴，高瞻远瞩，开拓未来，为进一步发展和巩固两国友好关系和世界和平与发展作出更大贡献，这是笔者撰写这本拙著的主要课题。

岛田政雄

## ·目 录

- 第一章 从中国内战前夕的上海写起** ..... (1)
- 一 站在中国和日本的夹缝里 ..... (1)
- 二 中国知识界人士的对日箴言 ..... (6)
- 第二章 美国占领军使日本民主化了吗(上)** ..... (15)
- 一 中国人民解放战争的开始 ..... (15)
- 二 不同于德国的美占领军的间接统治 ..... (21)
- 三 围绕天皇制存废的论争 ..... (26)
- 四 新宪法是强加于日本吗 ..... (33)
- 第三章 美国占领军使日本民主化了吗(下)** ..... (39)
- 五 推行非军事化与民主化政策的  
美军占领前期 ..... (39)
- 六 东京审判与战争责任问题 ..... (45)
- 七 大战犯冈村宁次“无罪释放”的内幕 ..... (53)
- 八 一百八十度大转弯的美军占领后期 ..... (58)
- 第四章 反对美国的单独媾和与  
日本重整军备的斗争** ..... (69)
- 一 新中国的诞生和日中友好运动的起步 ..... (69)
- 二 朝鲜战争爆发和日本人民

反对重新武装的斗争 .....	(79)
<b>第五章 旧金山体制的确立与受挫</b> .....	(92)
一 非法的《旧金山和约》与 《日美安全条约》的签订 .....	(92)
二 日中两国人民团结起来 反对“遏制”新中国 .....	(99)
三 实现了在华日侨归国的夙愿 .....	(107)
<b>第六章 为谋求日中邦交正常化而努力(上)</b> .....	(118)
一 周总理提出修复中日关系的七点意见 .....	(119)
二 势不可挡的“国民外交”成果 .....	(124)
三 周总理三次建议重建两国关系 .....	(134)
四 岸信介政府破坏日中关系 .....	(138)
<b>第七章 为谋求日中邦交正常化而努力(中)</b> .....	(146)
五 必需以“政治三原则”打开日中关系 .....	(146)
六 阻挠日中关系的另一个障碍物 ——日美修订“安全条约” .....	(153)
七 石桥湛山、松村谦三急流勇进访问中国 .....	(161)
<b>第八章 为谋求日中邦交正常化而努力(下)</b> .....	(169)
八 1960年全民性的统一行动 推翻了岸政府 .....	(169)
九 恢复友好贸易和开辟廖高贸易新途径 .....	(186)

十	发展民间友好往来的里程碑 ——中日友好协会成立·····	(194)
<b>第九章 波澜壮阔的十年赢得了</b>		
	日中新时代的到来(上)·····	(200)
一	筑起防止历史悲剧重演的屏障 ——日中青年友好大联欢·····	(200)
二	日中友好团体内部出现了分裂势力·····	(207)
三	越南战争与归还冲绳的骗局 ——作家大江健三郎目睹记·····	(214)
<b>第十章 波澜壮阔的十年赢得了</b>		
	日中新时代的到来(中)·····	(222)
四	与军国主义的复活作斗争 ——对敌严,对友和·····	(222)
五	“尼克松冲击波”与日中友好新高涨·····	(228)
六	中国恢复联合国的合法席位·····	(238)
七	震撼世界的中美《上海联合公报》·····	(241)
八	田中内阁成立及其积极的对华政策·····	(252)
<b>第十一章 波澜壮阔的十年赢得了</b>		
	日中新时代的到来(下)·····	(261)
九	运筹帷幄,水到渠成 周总理打开中日复交的大门·····	(261)
十	田中首相访华与两国首脑会谈·····	(265)

- 十一 毛主席会见田中首相、大平外相和  
《日中联合声明》的发表…………… (276)
- 十二 战争赔偿的历史背景…………… (282)

## 第十二章 回顾日中恢复邦交二十年 ——两国关系有了多大

- 的进展(上)…………… (290)
- 一 日中友好运动新的起点…………… (290)
- 二 《日中和平友好条约》签订与  
邓小平副总理访日…………… (296)
- 三 邓小平时代的改革开放政策…………… (302)
- 四 两国首脑互访与经济合作的进展  
(1979 至 1982)…………… (309)
- 五 “日中关系四原则”与青年交流  
(1983 至 1984)…………… (317)
- 六 怎样看待靖国神社问题  
(1985 年发生的纠纷)…………… (324)

## 第十三章 回顾日中恢复邦交二十年 ——两国关系有了多大

- 的进展(中)…………… (331)
- 七 第二次教科书问题与  
藤尾文相为侵略战争翻案…………… (331)
- 八 关于光华寮裁判的争执…………… (338)
- 九 围绕昭和天皇战争责任问题的争议…………… (344)

十	日中关系进入务实的新阶段	
	——李鹏总理访日活动	(350)
十一	“六·四”天安门事件与日中关系	(352)
<b>第十四章 回顾日中恢复邦交二十年</b>		
	——两国关系有了多大的进展(下)	(372)
十二	日本政府的“联合国和平合作法”出台	(372)
十三	“慰安妇”要求日本政府谢罪和赔偿	(375)
十四	构筑面向 21 世纪的新中日关系	
	——江泽民总书记访问日本	(382)
十五	明仁天皇和皇后访问中国	(392)
<b>第十五章 在跨入 21 世纪前</b>		
	遗留下来的课题	(402)
一	以使“历史问题划上句号”为目标	
	——论争仍将继续下去	(402)
二	只有正确认识侵略历史才是根本前提	(416)
三	结束语	(428)
<b>附录：中日关系百年大事记(1894—1994)</b>		(448)
<b>后 记</b>		(533)



## 第一章 从中国内战前夕的上海写起

### 一 站在中国与日本的夹缝里

日文《改造日报》第一期于1945年10月5日在上海正式出版发行，它是在蒋介石、毛泽东两人在重庆自8月28日起经过四十三天的和平谈判，于10月10日国共双方代表签署了《国共会谈纪要》（即《双十协定》）的五天之前问世的，也算是赶上了一个良好的政治环境。最难得的是报社社长陆久之<sup>①</sup>还是位知名的民主人士，他为《改造日报》选聘了能干的总经理以下一批熟悉日本情况的民主人士为编辑人员，日方留用人员全都是民主小组的进步分子。陆社

---

<sup>①</sup> 陆久之，爱国民主人士。1902年出生在浙江省的一个官僚家庭，中学毕业后受五四运动新思潮的影响，18岁起到上海纱厂当工人，后任上海市总工会秘书处秘书、招商局秘书等。陆利用工作之便为中共地下党做了大量工作，1929年曾受周恩来委托在上海掩护过路经上海回国的日共总书记佐野学。由于隐藏佐野学一事被泄漏，陆久之于1930年1月亡命日本，考入了早稻田大学等校学习，1933年回上海继续为共产党做了大量工作。抗日战争期间他利用留学日本的经验打入了日本海军部，担任日军控制的华美晨报社社长。后来，他又同几名日本海军高级官员开办海安信托公司，并自任经理。他利用日本海军部发给他的通行证，将抗日前线急需的物资运出吴淞口封锁线，冒险送往新四军手里，做了大量有益于抗战的工作——译者